

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • četrtek • 13. december 2001 šte. 50 (3148) • letnik 56 • cena 10 šil. • 0,73 evra

SJK se zavzema za močnejšo regionalizacijo

Jutri, v petek, 14. decembra 2001 bo ob 10. uri dopoldne v Hrastovici pri Celovcu prvič v novem sestavu zasedal plenec koroške kmetijske zbornice. SJK bosta zastopala dipl. inž. Štefan Domej iz Rinkol ter novoizvoljeni Franc Jožef Smrtnik iz Kort.

V pogovoru z našim listom je Domej dejal, da bo SJK poudarila dejstvo, da je zdaj južno od Drave relativno najmočnejša kmečka stranka. To ji kot stranki z močnim regionalnim nabojem daje seveda dodatno vplivnost in legitimacijo pri zastopanju kmečkih interesov, in pri artikuliranju upravičenih zahtev.

To predvsem velja pri upoštevanju in uveljavljanju slovenščine na področju izobraževanja kmetov. Kmetijska zbornica ni sama sebi namen, ampak je na eni strani interesno zastopstvo kmetov, na drugi pa izobraževalna ustanova. Vse to pa ne sme in ne more biti omejeno zgolj na nemščino, pač pa mora slovenščina biti enakopraven jezik v zastopstvenem in izobraževalnem delovanju zbornice.

Zato bo SJK v novi mandatni dobi zahtevala, da morajo krajevni in regionalni izobraževalni referenti obvladati slovenščino v pisni in govorni obliki in da je pri referentih za južno Koroško potrebno soglasje SJK.

Nadalje bo SJK jutri ponovno zahtevala bazično podporo v višini 8000 šilingov za vse, ki živijo od kmetijstva, regionalizacijo agrarne politike in odprtost pri razširitvi EU. Ta odprtost bo še posebno potrebna prav navzlic dejstvu, da se mora

tudi Avstrija soočiti s problemom norih krav in je pri boju proti tej novodobni kugi treba sodelovati tudi prekomejno.

Jutri so na sporedu volitve predsednika Kmetijske zbornice ter članov in namestnikov predsedstva, določeno pa bo tudi število odborov. Njihove referente bo izvolili na eni od naslednjih sej.

Kmečki tabor

SJK hoče poglobiti in ustaliti stik s kmeti in s prebivalstvom južne Koroške. Poleg rednih krajevnih sestankov in srečanj s kmeti bo letos prvič priredila tudi KMEČKI TABOR. Ta bo poletni pri Podnarju v Podnu pri Slovenjem Plajberku.

Franc Wakounig



Odbojarska ekipa SK Zadruga Aich/Dob je minuli konec tedna uspešno sodelovala na mednarodnem turnirju v Zlinu na Češkem. Ekipa s trenerjem V. Pridalom (levo) se je uvrstila na odlično drugo mesto. Več o tem dogodku na 8. strani.

PREBLISK

■ Dneve že štejemo, nekateri so radovedni, drugi se ga boji-jo, tretjim je vseeno. Seveda mislim na evro, s katerim bomo lahko plačevali domala po vsej Evropi. Nič več polno drobiža po predalih v lirah, pezetah, markah, kronah. Pa drugače, bo kaj bolje? Žal ne. V žepu nam bo ostalo – če bomo imeli srečo in pri preračunavanju ne bodo preveč navili cen – ravno toliko kot prej. V tujini bomo rekli pač euro, evro, juro, öró ali kakorkoli že. Edini problem bo, da ob nizkih plačah ne bomo videli ravno veliko tujine ... Ha, pa menjalnic ne bo treba iskati, kar je izredno sitna reč posebno ob nedeljah, praznikih, po večerih oziroma vedno tedaj, ko nujno potrebuješ valuto.

Osebnost mi je vseč drug aspekt, za katerega upam, da ga bo enotna valuta prinesla s seboj: je namreč kaj pripravno sredstvo za premagovanje meja v glavah, saj je denar tako vsakdanja reč, da nam bo vselej pred očmi. Upam, da

Evro pa Evropa

bo evro povezoval ljudi, to je vse, kar pričakujem od njega. Evropa naj raste skupaj tudi z denarjem in to je že kar precej, kar lahko stori. Če pa bodo menjalnice zato manj zaslužile, me ne skrbi preveč.

Na vsak način vam želim veliko evrov, čeprav drži, da samo denar še ne zagotavlja sreče. Pomirja pa. S. W.

VABILO

v KULTURNO SREDIŠČE pri Drumlnu na večer z Rudijem Benétikom (slike),

Hanzijem Weissom (diaporama – predstavitev umetnika) in

Josefom Jamnigom (glasba)

v petek, 14. decembra 2001, ob 20. uri, na Ziljski Bistrici pri družini Druml

KULTURNI DOM PLIBERK vabi na koncert za akcijo Luč v temi

v petek, 14. decembra 2001 ob 20. uri

v Kulturni dom v Pliberku

SODELUJEJO:

MoPZ »Trta«, »Kvintet Foltej Hartman«, »Stadtkorchor Ferlach«, »Doppelsextett Unterkärnten«, »Gospelchor Bleiburg«, mešani zbor iz Pliberka, mešani zbor vaške skupnosti St. Jakob v Labotski dolini, »St. Katharina-Chor«, »Jauntaler Streich«, »Blockflötenensemble der MS Bleiburg« in »Reichenfelser Weisenbläser«

Prisrčno vabljeni!

USTAVNO SODIŠČE:

Danes že razsodba?

Danes ob pol štirih popoldne bo Ustavno sodišče na Dunaju nadaljevalo nedavno prekinjeno javno razpravo o dvojezičnih tablah. Mag. Rudi Vouk, ki je vpleten v ta pravni postopek, meni, da bo Ustavno sodišče danes že izreklo razsodbo. Ustavno sodišče običajno svoje razsodbe razglasi pismeno. Ker pa je tokrat zelo neobičajno prekinilo sejo, je pričakovati, da bo razsodbo razglasilo coram publico. Vouk v pogovoru ni hotel komentirati izjav koroških politikov z deželnim glavarjem na čelu v zvezi z ustavnim sodiščem. Je pa poudaril, da v pravni državi pač veljajo odločbe vrhovnega sodišča. In slej ko prej je Avstrija pravna država, Koroška pa njen integralen del.

Franc Wakounig

Krščanska kulturna zveza SPD »Drabosnjak«
Fara Šentilj

vabijo
na uprizoritev pasijona

»Pastirska igra«

Andreja Šusterja
Drabosnjaka

v petek, 14. decembra 2001, ob 19. uri
v farno cerkev v Šentilju
Ponovitvi:
sobota, 15. decembra
nedelja, 16. decembra,
prav tam in ob isti uri.

Prisrčno vabljeni!

Ta veseli dan kulture, 3. december, ki pomeni obletnico rojstva pesnika Franceta Prešerna, ter 150 let Mohorjeve družbe, so v Likovnem salonu ravenskega gradu počastili s predstavitvijo nedavnega izida prevoda doktorske disertacije dr. Alojzija Kuharja: Pokristjanjevanje Slovencev in nemško-slovanska etnična meja v vzhodnih Alpah. Petdeset let po tem, ko je v angleškem Cambridgeu leta 1949 s tem delom že drugič dosegel naziv doktorja znanosti, je po naključju izšel še slovenski prevod. To delo, ki je bilo v slovenski strokovni (zgodovinski) javnosti prezrto, je eno najpomembnejših na to temo, žal že rahlo zastarelo, a daje priložnost, da se v slovensko zavest zasidra osebnost dr. A. Kuharja, velikega intelektualca, rodoljuba, svetovljana, politika, ki je deloval s krščanskimi nazori, smo med drugim slišali na predstavitvi. V uvodnem nagovoru pa je direktorica Koroškega muzeja Ravne mag. Karla Oder podarila, da je knjiga rezultat sodelovanja med Kulturnim društvom Mohorjan Prevalje, Mohorjeve družbe v Celovcu, Celju in Gorici, ravenskega muzeja, ministrstva za kulturo. Obljubila je nadaljnje urejanje kulturne dediščine bratov Kuhar

RAVNE NA KOROŠKEM / IZID PREVODA DISERTACIJE DR. ALOJZIJA KUJARJA

Nosilci projekta odlično sodelovali

(dr. Alojzij, Lovro-Prežihov Voranc, Avgust in Ivan), tudi če domača občina pri tem ne bi sodelovala.

Predstavitve je začel pisatelj Vinko Ošlak iz Celovca, ki je delo jezikovno pregledal in uredil. Občudovalec dr. A. Kuharja je bil kritičen do preteklih oblasti in kulturnikov, ker naj bi bil Kuhar enostavno prezrt. Prvi ravnatelj študijske knjižnice na Ravnah, dr. Franc Šušnik ga je pred desetletji z njegovim delom že seznanil, tam pa so

tudi hranili disertacijo v angleškem jeziku, ki so jo leta 1959 izdali v New Yorku pri ustanovi Studia Slovenica. Pozneje je izvedel, da je bil Kuhar tudi donator Tinjskega doma prosvete, ki je bil steber slovenstva v zamejski Koroški. Domačin, poznavalec Prežihovih, Miroslav Osojnik, je prevodu prispeval biografijo dr. A. Kuharja (1895–1958), ki ga je pot iz Kotelja vodila na šolanje v Celovec, po končanem bogoslovju je 1918 služboval v

Črni na Koroškem, kjer je po koncu vojne imel pomembno vlogo pri urejanju razmer kot vodja civilne uprave med borci za severno mejo v Mežiški dolini. Pot ga je vodila v Ljubljano in v Pariz, kjer je 1923 leta vpisal študij političnih ved, nato še diplomiral na pravo ter iz politične ekonomije doktoriral. Zaposlil se je na jugoslovanskem veleposlaništvu in postal dopisnik časopisa Slovenec. V tridesetih letih se je zaposlil pri Slovencu ob vrnitvi v Ljubljano, komentiral zunanjepolitične dogodke še za radio, ter gojil politične ambicije. Leta 1941 je ob napadu Nemčije odpotoval v London, se ustalil v jugoslovanski begunski vladi, kjer je vodil dopisni urad. Preko radia BBC je pozival proti bratomorni vojni, kar naj bi se pristransko smatralo kot domobranska drža. Po vojni je iz politike izstopil, se vrnil v bogoslužje ter drugič doktoriral, tokrat iz zgodovine s pričujočim delom 1949 leta. Umrli je v New Yorku leta 1958, z neizpolnjeno željo: preživeti starost v domovini, saj je bil kot član begunske vlade nezaželen v

Jugoslaviji. M. Osojnik je poudaril veliko hrepenenje dr. A. Kuharja po Koroški ter dobre odnose z bratom Prežihovim Vorancem, katerega literaturo je cenil, ni pa odobral njegove politične držbe.

Jožko Kert, ki vodi društvo Mohorjan Prevalje, je bil gonilo tega projekta. Iskro pa je prižgal že pokojni dr. Janez Bratina, ko mu je predal angleški izvod disertacije. Delo je prevedel nekdanji profesor J. Kerta, Jože Plešej. Sodelovanje z soustvarjalci projekta in ustanovami pa ga je tokrat prijetno presenetilo; sicer je društvo Mohorjan letos izdalo že tri knjige in tako počastilo jubilej Mohorjeve družbe.

Dr. Peter Štih, zgodovinar, poznavalec srednjega veka s Filozofske fakultete, je izrazil začudenje, da je strokovna javnost Kuharjevo delo prezrla, tudi sam ga doslej ni poznal. Predlagal je še raziskovanje ostalega gradiva o dr. A. Kuharju, ki je gotovo dostopno.

Ljudske in umetne pesmi, ki prehajajo iz roda v rod so tokrat občuteno zapela dekleta prevajškega zbora Karantanija. Pri organizaciji prireditve so sodelovali iz območnega Sklada za kulturne dejavnosti Ravne.

S. Š.



Predstavitve prevoda disertacije dr. Kuharja

MEDIJI

Negotovost za radio MARŠ

Mariborski študentski radio MARŠ je bil ustanovljen 1994 leta. Te dni pa mu grozi ukinitve oziroma prepoved oddajanja. Slovenska študentska javnost je ob tem ogorčena, prav tako pa tudi številni prebivalci Maribora. Minuli teden namreč je Višje sodišče v Mariboru razsodilo v prid maribor-

ske univerze, ki je zavodu MARŠ očitala divjo privatizacijo in oškodovanje družbenega premoženja. Korenine spora segajo kar osem let nazaj. Takrat je namreč MARŠ s pomočjo Sorosove fundacije kupil v Švici potrebno radijsko tehnično opremo. Ker takrat še niso bili pravna oseba, so prosili univerzo, da je opremo uvozila na svoje ime. Kmalu zatem so od pristojne državne uprave za telekomunikacije dobili opozorilo, da morajo urediti tudi svoj pravni status, sicer bodo izgubi-

li frekvenco za oddajanje radijskega programa.

Kasneje so ustanovili Zavod ter nanj prenesli tudi radijsko opremo. Vendar pa med ustanovitvi ni bilo vseh zainteresiranih, tudi ne univerze. Takrat so to opravičili z dejstvom, da bi bili med ustanovitelji radi mnogi samo zato, da bi imeli vpliv na program, odgovornosti pa nobene. Bila je tudi bojazen, da bi tako izgubili nekomercialno pro-

gramsko usmeritev. Na vodstvu Univerze se s tem niso strinjali in so vložili tožbo. Pred letom dni so se sicer začela pogajanja, da bi spor zgladili, vendar univerza ni pristala na noben kompromis. Dejstva kažejo, da v vseh letih univerza ni prispevala za radio nito tolarja, kljub temu da se radio nenehno bori s finančnimi težavami. Ohranjal pa je program, ki je zagotovo prispeval tudi k utrjevanju demokra-

cije, k spodbujanju strpnosti in k predstavljanju načel odprte družbe. Kot kaže, z ukinitvijo zavoda MARŠ ugaša tudi edini nekomercialni radio v Mariboru.

Zagnanci okrog sedanjega radia, študentska organizacija in tudi posamezniki iz širše javnosti nameravajo ustanoviti NOVI ZAVOD MARŠ in kandidirati na javnem razpisu za radijsko frekvenco ter čimprej spet oddajati program. a.k.

SLOVENIJA

Vlada sprejela sporazum v Vatikanom

Urejanje mnogih odprtih vprašanj med slovensko državo in Svetim sedežem v Vatikanu je že dolgo časa odprto in neusklajeno politično vprašanje. Na zadnji seji vlade pa so – sicer ne z večino, pa vendarle – potrdili predlog sporazuma, ki sta ga dolgo pripravljali posebni ekspertni komisiji vlade in Vatikana. Med političnimi strankami je predlog naletel na deljena mnenja.

Po vložitvi v potrditev v Državnem zboru je predlog namreč šel v presojo tudi na ustavno sodišče. Predvsem na levici so politiki prepričani, da predlog kot tak ni primeren za sprejem. Zato kot zadnja možnost za doseganje določenih popravkov napovedujejo tudi razpis referendum. Vladna koalicija je

glede tega vprašanja razdeljena. Med vprašanji, ki naj bi bila sporna, so tiste določbe, ki opredeljujejo razmerje med kanonskim in slovenskim pravom. Sporen 2. člen sporazuma namreč podeljuje rimskokatoliški cerkvi status pravne osebe, kar ji omogoča nemoteno gospodarsko dejavnost in nastanek cerkvenih podjetij, ki pa niso dolžna plačevati davkov. Člen 7. cerkvi omogoča ustanavljanje medijev, člen 14. bi ji dopuščal tudi reševanje odprtih denacionalizacijskih zadev itd. Po mnenju nekaterih poznavalcev je najbolj sporno, ker je v usklajenem sporazumu izpuščena alineja preambule, ki govori, da republika Slovenija in Sveti sedež sklepata sporazum v želji, da bi tudi z mednarodno pogodbo formalizirala pravni položaj katoliške cerkve v Sloveniji. To bi pomenilo, da obe strani le potrjujeta že obstoječe pravno stanje. Opozarja pa tudi na dejstvo, da Slovenija pristaja na že javno napoved Cerkve, da si bo utirala pot za vedno nove pravice.

SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA

50. Slovenski ples

v soboto 5. 1. 2002, ob 20. uri v Domu sindikatov v Celovcu Za ples igra Bigband orkestra Slovenske vojske s solisti.

Kabretni vložki režiser in satirik Boris Kobal. Rezervacija miz SPZ: 0463/514300-22

Vstopnice v predprodaji na Posojilnicah, v slovenskih knjigarnah, pri društvenikih in v tajništvu Slovenske prosvetne zveze.

Orkester Slovenske vojske je bil ustanovljen aprila 1996. V dobrih petih letih delovanja je prerasel v kvaliteten in priznan orkester, ki se je predstavil širši javnosti tako v domovini kot v tujini. V tem času je imel preko 500 nastopov.

Z Big bandom je nastopal na tradicionalnem Slovenskem plesu na Dunaju, na »Gala srečanju atašejev« v Budimpešti, na dobrodelnih plesih v

organizaciji Lions klubov ter na častniških plesih v Ljubljani in Mariboru. Izredno je bilo odmevno gostovanje Orkestra Slovenske vojske konec leta 1999 v ZRN na mednarodnem festivalu vojaških orkestrrov vsega sveta. Na osnovi dosejanega dela in uspehov je Orkester Slovenske vojske vabljen na številna mednarodna gostovanja in snemanja tudi za tuje založniške hiše. Od skromnih začetkov je Orkester Slovenske vojske prerasel v ansambel, poznan v slovenskem prostoru in vabljen na številna srečanja in festivale po Evropi, kjer nastopa s svojim show programom, ki je ena najprivlačnejših točk.

Pod novim umetniškim vodstvom Milivoja Šurbke, ki je obogatil in popestril umetniški program, se je v zadnjem obdobju kvaliteta orkestra močno dvignila, kar je za orkester pomenilo nov elan v njegovem poustvarjanju.

Boris Kobal se je rodil v Trstu in je po poklicu gledališki režiser; kot avtor, režiser in igralec pa pripravlja tudi kabaletne predstave.



Bigband orkestra Slovenske vojske

PISATELJ UPORA IN SOLIDARNOSTI

Janko Messner si nalaga deveti križ

Starosta koroške književnosti Janko Messner že resda obhaja svojo osemdesetletnico – tako neusmiljen je pač bog Krónos, ki nas načinja takoj, ko zagledamo luč tega sveta. Janko Messner jo je zagledal še v dimnici Petrove kmetije v Dobu pri Pliberku, 13. decembra 1921, eno leto po nesrečnem plebiscitu. Še kot dijak je bil po sili vojak – vpoklican v nemško vojsko. Tam je bil v kazenskem bataljonu 1944/45 ranjen v roko in moral je pozabiti svoj prvotni načrt študija glasbe ali medicine. Študiral je na ljubljanski univerzi sloveni-

ribdo hudobnega materializma in patetičnega idealizma. Janko Messner v svojem literarnem delu prikazuje to ogroženost človekove sreče in človekovega upanja v dokaj zmedeni družbi 20. stoletja, živeči med uboštvom in bogastvom, tako v duhovnem kakor v materialnem smislu. Sijajni primeri teh literarnih del so *mdr. Badgasteinski protokoli* ter zgodbi *Job* in *Gluha loza iz Skurnih storij* (gl. 3. izdajo pri Dravi, 2000) in zgodba *Ne čakaj name z večerjo iz Gorših storij*.

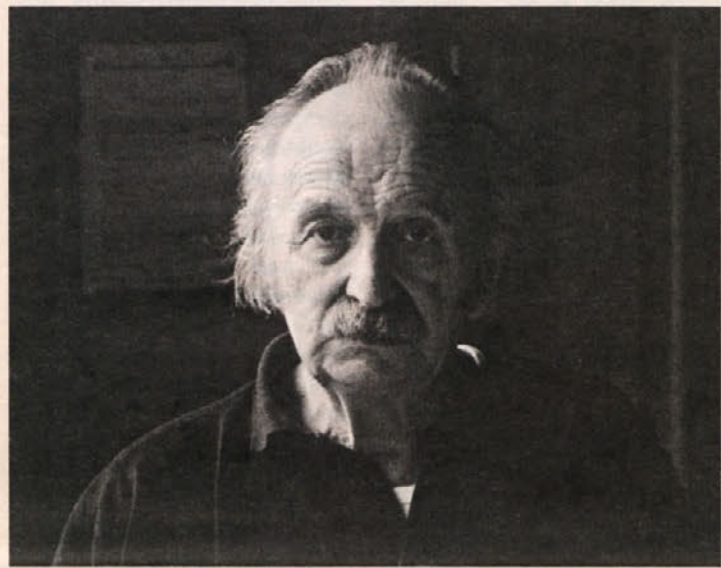
Tudi kot pesnik in dramatik je veliko prispeval k razcvetu

preroma deželo ob Dravi, se »skuša« z ljudmi in jim daje duhovne moči za ohranjanje jezikovne kulture in optimizma za bivanje na lastni zemlji. Ta knjiga, ki ji je bil porodničar dr. Pavel Zdovc, je biser koroške poljudne književnosti in hkrati znamenje upora proti preziru in ošabnosti te nemarne »kljukaste dežele«: vlada ji »trinog oblastni, ki mu v srcu je sam led« (gl. kaseto tega Dnevnika v založbi Drava).

Ni čuda, da ima Janko Messner svoj ugled predvsem zunaj Avstrije. Izbor njegovih pesmi bo v kratkem izšel v devetih jezikih pri založbi Norea, istočasno pa njegovi »Aforizmi in bliskavice« pri celovški Dravi. Ugled pa ima ne samo med evropskimi avtorji – saj je dolga leta bil predsednik Društva slovenskih pisateljev v Avstriji in je zdaj njegov častni predsednik –, temveč tudi med filozofi in intelektualci srednje Evrope, saj je s svojo ostro polemiko večkrat posegel v mrke diskusije ter obračunal z neumnim nihilizmom in drugimi smermi post-haideggerskega eksistencializma. Njegova ustvarjalna vizija je neločljivo povezana z areno življenja in zgodovine. Stal je zmeraj sredi življenja, ni bil nikoli apologet ljubljanskega filozofskega Niča. Najljubša hrana so mu ajdovi žganci, kakor mu je Prežihov Voranc najljubši slovenski avtor, Brecht pa nemški, saj nikoli ni zlezal v slonokoščeni stolp esteticizma in puhlega formalizma. Messner je pisatelj življenjskega načela in zagovarja resnico človekovega dela in intelektualne natančnosti, zmeraj s prenikavim, kritičnim duhom. Lahko nam je v zgled za naše lastno ravnanje s kulturo in družbenimi konflikti.

V zvezi s tem zgodovinskim in sodobnim iskanjem resnice in njenega presojanja je avtor napisal aforizem, ki izpričuje ob vseh njegovih literarnih uspehih tudi njegovo nepogrešljivo, elementarno samokritičnost: »V prizadevanju, priti resnici do dna, sem dostikrat obtičal na pol poti. Ne zamerite mi: z živahnjšo fantazijo jo bo lahko dognal vsak od vas.«

Jozej Strutz, DSPPPA



prof. Janko Messner

stiko, francoščino in nemščino. Svojo prvo knjigo, dokumentacijo »Morišče Dravograd«, je izdal leta 1946 pod domačim imenom Ivan Petrov. V njej je zapisal trpke izkušnje in pričevanja Slovencev z obeh strani Koroške, žrtev, ki so jih med drugo svetovno vojno mučili gestapovci v taborišču Dravograd, zunanjem oddelku celovške gestapovske centrale.

Že kot mlad kulturnik je torej izbral pot antifašizma in ljudem pokazal, da je odločni upor proti kulturnemu in socialnemu zaničevanju in nasilju prva in glavna naloga literature, ki naj bi ljudi razsvetljevala in jim pomagala v boju za samostojnost in dostojanstvo tako v lastni družbi kakor po vsem svetu.

Honorarni profesor v Sloveniji, brezposeln v Avstriji, tarča vseh tukajšnjih nemških nacionalistov, potem 20 let profesor na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu – tako je Janko Messner zraven vsakdanje skrbi za kruh napisal svoje družbenokritične knjige. Od »Ansichtskarten von Kärnten« / »Koroške razglednice« leta 1971 dalje, ki so ne samo zapiski tridesetih let, temveč tudi duhovit prispevek k najvišji književnosti, ki jo poznamo iz tega obdobja. Messnerjeve *Skurne storije* in *Gorše storije* pripovedujejo tako o vsakdanjih stiskah in dilemah kakor o metafizičnih in ideoloških zahtevah sodobnega človeka, ki išče svojo pot med Scilo in Ka-

sodobne slovenske literature, predvsem pa z dramo *Pogovor v maternici koroške Slovenke* ter s scenarijem za film *Vrnitev* (RTV Ljubljana), za katerega je leta 1977 prejel mednarodno ugledno priznanje Zlata Praha (gl. Messnerjeva »Dramska besedila«, Drava, 1997).

S čudovito pesniško zbirko *Nikaragva moja ljubljena* je podčrtal kulturno in socialno odprtost koroške slovenske literature, saj je v njej opeval in proslavil humanistično gledanje in dejanje v prid zatiranih ljudi. Njegovo prijateljevanje z Ernestom Cardenalom, pesnikom in nekdanjim ministrom Sandinistov, se je do danes ohranilo, saj se avtor še zmeraj briga za izobraževanje tako imenovanih »cestnih otrok« v Nikaragvi, ki jim je napisal veličastne besede v njihova srca:

Nikaragva moja nova knjiga izkušenj iz revščine raste tvoja plemenitost iz ponižanja tvoj lepi ponos iz premagovanja strahu tvoja moč iz zmage nad nasiljem tvoje zaupanje tvoja goreča ljubezen do patria libre brezdanja kakor globine Pacifika.

Nam Korošcem je poleg vseh blago zvenceh pesmi in čvrste proze dal izvorno podjunskega junaka – Pokrznikovega Lukana, ki s svojo Bajdlnovo Rozo



dr. Marjan Sturm

Čestitka

Dolgoletni predsednik Zveze slovenskih organizacij dr. Marjan Sturm, Master of advance Studies (MAS) obhaja danes, 13. decembra svoj 50. rojstni dan. Uredništvo, uslužbenke in uslužbenci na »Tarverzici« mu iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga leta!

ZELENA BRATOVŠČINA

Kapelški lovski zbor v Mariboru

Pr eden bo sneg dokončno pokril lovišča in zamedel vse sledi, so člani kapelškega lovskega zbora še enkrat šli na lov. Minulo nedeljo so se na povabilo prijateljev Lovske zveze Maribor podali na pogon na fazane v njenem lovišču v občinah Duplek in Ptuj.

V tem lovišču ima mariborska lovska zveza lastno fazanerijo, urejeno po sodobnih načelih vzreje in sonaravnega gojenja te perjadi.

Kapelške lovce sta pozdravila in spremljala Dušan Juhič, predsednik mariborske lovske zveze in podpredsednik Lovske zveze Slovenije, ter tajnik Andrej Ivančič.

Kapelški lovci so v treh pogonih uplenili lepo število fazanov, ki imajo v obširnih loviščih na dravskem polju, predvsem pa v fazaneriji, zelo dobre pogoje za preživetje. Mariborska fazanerija v bistvu zalaga vse območje s fazani, veliko lovskih gostov pa ima tudi iz tujine.

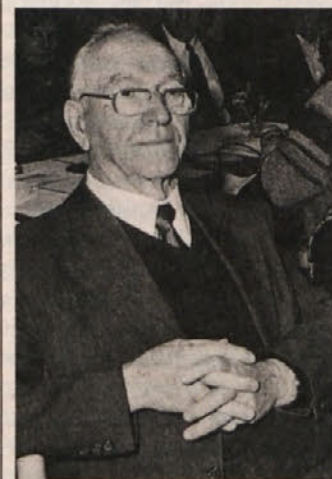
Po uspelem lovu in po pozdravu lovini so kapelški lovci pri zadnjem pogonu poglobili stike in prijateljstvo z gostitelji, seveda pa so spletli tudi šopek pesmi iz zborovega bogatega pevskega repertoarja. V imenu zbora ter udeleženi lovcev sta se Lovski zvezi Maribor in njenim sodelavcem za podporo pri lovu in za družabnost zahvalila predsednik Lovskega zbora Erni Županc in Peter Kuhar, ki je navezal te stike.

Franc Wakounig



Zadovoljni lovci po uspelem pogonu

Popravek



V poročilu o občnem zboru Zveze slovenskih organizacij se nam je zgodila ne-ljuba napaka. Dobitnik Petkovega priznanja ni dr. Janko Malle, poslovođa SPZ (čepav bi mu ga seveda tudi iz srca privoščili), temveč znani aktivist in član Zveze koroških partizanov in soimenjak Janko Male iz Sel-Kota.

Pa tudi Slovensko šolsko društvo nima na razpolago 100 delovnih mest, temveč precej manj ...

Za napaki se opravičujemo in zagotavljamo, da se niso zgodile namenoma.

Uredništvo

Tudi letos je Slovenska prosvetna zveza pripravila bogat knjižni dar, ki ga boste lahko še pravočasno pred božičnimi prazniki kupili zase ali tudi kot darilo svojcem in prijateljem.

Koroški koledar 2002

Ker se bomo skozi vse naslednje leto 2002 leto spominjali pregona koroških Slovencev med drugo svetovno vojno (aprila bo minilo 60 let), je tudi osrednja knjiga, Koroški koledar v glavnem posvečen tej obletnici. SPZ želi z objavo spominov Janka Pečnika, Milke Kolenikove in Helene Igerc ohranjati spomin na krivice in zlo, ki je prizadelo celotno narodno skupnost, saj lahko mlajši rodovi le s poznavanjem lastne zgodovine delajo za boljšo prihodnost.

Koledar ima tudi tokrat obširen del s koroško bibliografijo za leto 2000, ki jo je sestavila Meta Domej. Poleg tega pa objavlja Andrej Leben pregled gledališkega dogajanja zadnjih dveh let med koroškimi Slovenci. Celoten Koledar je uredil Jože Rovšek.

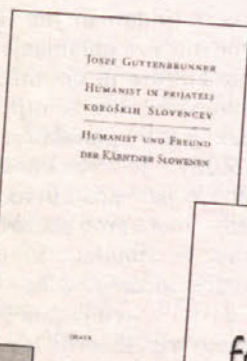
Broširano, 168 strani, posamezna cena 150,- ATS ali 10,90 €.

Janko Ogris – Življenje in delo

Srednja in starejša generacija se še spominja legendarnega Miklavža, kot se reče po domače gostilničarjem v Bilčovsu. Janko Ogris, pregnanec kot še približno 1000 njegovih rojakov, je bil že pred vojno zavzet kulturnik, gospodarstvenik in politik in je po vrnitvi leta 1945 s tem delom tudi nadaljeval. Bil je pobudnik kulturnega dela v domačem kraju, po vojni pa se je udeleževal tudi v vrstah Osvobodilne fronte in pri njenih nasledstvenih organizacijah. Bil je med vodilnimi funkcionarji Slovenske prosvetne zveze, veliko časa pa je posvetil

KNJIŽNI DAR SLOVENSKE PROSVETNE ZVEZE

V razvedrilo, pouk in spomin



tudi Zvezi slovenskih zadrug v Celovcu. Knjiga zaobjema prikaz njegovega življenja in dela, poleg tega pa tudi njegove dragocene zapise iz najhujših časov pregona, ki jih je ohranila njegova družina. Spomine so uredili Avguštin Malle, Feliks J. Bister, Hanzi Filipič, Valentin Sima in Janez Stergar.

Broširano, 232 strani, posamezna cena 260,- ATS ali 18,90 €.

Janko Messner: Aforizmi & bliskavice

Janko Messner je zagotovo eden najbolj znanih koroških avtorjev, ki prav te dni praznuje svojo osemdesetletnico. Tokrat je v založbi Drava izdal svoje bistre misli, 80 aforizmov in bliskavic za 80 let. V znani svežini in polemični ostrini raz-

krinkava surovo poniževanje, ki se pojavlja v družbeni realnosti današnje Koroške in v človeški družbi.

Trda vezava, 112 strani, slov. in nem., posamezna cena 230,- ATS ali 16,70 €.

Josef Guttenbrunner – humanist in prijatelj koroških Slovencev

Josef Guttenbrunner, pokojni koroški politik, predsednik deželnega zbora, se je vedno zavzemal za sožitje in za pravice koroških Slovencev in bil njihov iskren prijatelj. Oktobra letos so mu pred slovensko gimnazijo odkrili spominsko ploščo, to dejanje pa so spremljali

tudi svečani govori, v katerih je povedano najvažnejše o tem velikem duhu koroške družbe.

Broširano, 48 strani, posamezna cena 100,- ATS ali 7,26 €.

Miroslav Košuta: Basni kratke sape / Fabeln auf flinken Füßen

Tržaški avtor Miroslav Košuta objavlja pesmi o živalih, živali tudi pripovedujejo, imajo pa seveda vse lastnosti in slabosti človeškega rodu ... Dvojezično slikanico je prevedel Klaus Delf Olof, opremil pa jo je Marjan Manček. Posebno priporočljiva je za predšolske otroke in za otroke v ljudskih šolah.

Trda vezava, 38 strani, posamezna cena 175,- ATS ali 12,70 €.

Cena knjižnega daru, torej pri nakupu vseh naštetih knjig, je 450,- ATS ali 32,70 €.

Zgoščenki, ki ju je pravkar posnel mladinski zbor iz Maribora Carmina Slovenica, pa sta letos dodatek h knjižnemu daru. Zbora se gotovo spominjate z osrednjega koncerta SPZ v Šentjakobu in v Pliberku. Prva CD nosi naslov »CITIRA – Slovenska zborovska stvaritev II« in predstavlja dela odličnih slovenskih sodobnih skladateljev, njihove izvirne kompozicije ali priredbe ljudske motivike.

Druga CD pa se imenuje »Kraji in časi / Times and Places« in predstavlja poleg skladbe Lojzeta Lebiča znane mednarodne skladbe in kompozicije. Cena ene CD: 150,- ATS ali 10,90 €.

Ob tem naj opozorim še na javno predstavitev knjige o Janku Ogrisu, ki bo v sredo, 19. decembra, ob 19.30 v gostilni Ogris, p. d. pri Miklavžu v Bilčovsu.

Koroški koledar (in ostale knjige iz knjižnega daru) pa bo predstavljen ob odprtju razstave o pregnanstvu koroških Slovencev leta 1942 v ponedeljek, 17. decembra, ob 19. uri v kulturnem domu v Pliberku.

SLOVENSKI VEČER V MESTNEM GLEDALIŠČU

»Tistega lepega dne« je bil gledališki užitek

8. december je že od nekdaj gledališki dan koroških Slovencev, njegov nosilec in organizator pa Krščanska kulturna zveza. Ta dan je ena od priložnosti, da Slovenci na senčni strani Alp spoznamo profesionalni odrski utrip v matični domovini in v njenih poklicnih gledaliških hišah. Za letošnji gledališki dogodek v celovškem mestnem gledališču je KKZ izbrala trpko-smešno igro »Tistega lepega dne« novogoriškega Primorskega dramskega gledališča.

Primorci so v jesensko turoben Celovec, kjer adventna osvetljava bolj slabo kot dobro preganja meglo in moker mraz, prinesli žarek, ne, ploho tistega smeha, ki zvali kamen s srca in da človeku, da znova prosto za diha. Predstava po noveli Cirila Kosmača in v priredbi Srečka Fišerja je prav po svoji tematski zasnovi takoj pritegnila občin-

stvo in mu prirasla k srcu. To, kar so za Primorce črnosrajčniki, so za nas Korošce pač rjavogvantneži, oboji pa so, najsi kot fašisti ali kot nacisti, stregli Slovencev po življenju.

A Kosmač in Fišer se nista šla neki moralizirajočo zgodovinski pouk. Ne, temu nasilju sta postavila nasproti popolnoma nepolitično, zato pa ne apolitično, dogajanje v obori medčloveških odnosov, družinskih in vaških splet, čenč, nad vsem pa stoji neukrotljiv in samorastniški Štefuc, ki ga je sijajno zaigral Radoš Bolčina. Njegov tempo in intenzivnost sta taka, da ga soigralci in občinstvo mestoma le težko dohajajo, potem pa se spet pomirita. Vas, lahko je na Krasu, v Brdih ali pa v dolinah Beneške Slovenije, se prav po švejkovski zoperstavi črnemu nasilju, ki je privihralo nad njo, in njegovi predstavnikaj kaj kmalu plešejo

tako, kot gode vas. Če že nočejo, pa morajo. Domači kolaboraterji fašistov pa se kaj kmalu znajdejo v vlogi legendarnih bratov Daltonov, ki tudi vselej nasankajo, kadar hočejo pridobiti družbeni ugled. Pri tem jim niti njihov brat ženin, igral ga je Iztok Mlakar, ne more kaj prida pomagati, fašistični predstojnik pa ima tudi druge name-ne in skrbi (ljubezen).

Predstava je imela vrsto prelomnic, ena od njih je nedvomno bila jezik, kajti prvi hip je publika ob primorskem narečju, točneje ga ne bomo lokalizirali, trznila in osupnila, tudi bolj napeto je morala prisluhniti. A po nekaj stavkih se je napetost polegla in gledalci so vidno in slišno uživali ob igri in ob narečnih cvetkah. Tako rekoč je ta večer v celovškem gledališču zares bil praznik skupnega kulturnega in jezikovnega prostora.

Franc Wakounig

MALE MODROSTI

Oddaje za otroke in odrasle na radiu AGORA

Male modrosti so po lanski prvi seriji zdaj že druga presenetljiva zbirka izjav otrok med petim in sedmim letom na različne izbrane teme. Gre potemtakem za otroško filozofijo in poezijo hkrati, izrečeno in nato zapisano v obliki kratke pripovedi, poetičnega razmišljanja, aforizma ali modrega izreka. »Če ponoči smrčiš, ti lahko v usta muha prileti,« je samo ena izmed duhovitih in iskrivih otroških modrosti, kakršnih bodo polne pričujoče oddaje, ki v razgibano radijsko podobo uokvirjajo v živo posnete odgovore ter le rahlo obli-

kovana otroška modrovanja v interpretaciji dveh poklicnih igralcev. Poslušajmo, kaj nam bodo otroci povedali o stvareh, za katere smo mislili, da o njih že vse vemo!

Oddaje so pripravili otroci iz ljubljanskih vrtcev in koroških dvojezičnih ljudskih šol, dramaturško jih je oblikoval Blaž Lukan, zvočno Gabriel Lipuš, prebrala sta jih Judita Židar in Jožef Ropoša, vezni tekst pa je prebrala Sonja Polanc.

Premiera prve oddaje bo v ponedeljek 17. decembra 2001, ob 18.00 uri na Radiu AGORA. Nato bodo sledile vsak dan do petka, ob isti uri, ostale oddaje. Producent celotnega projekta je Glasbeno gledališče GABRIEL. Projekt sta finančno podprla Urad zveznega kanclerja, oddelek za pospeševanje slovenske narodne skupnosti in Slovenska prosvetna zveza v Celovcu.

Rodove gimnazijcev na slovenski gimnaziji je Janez Oswald vse od njene ustanovitve naprej kot učitelj likovne umetnosti spremljal skozi njihova šolska in mladostna leta, in jim skušal približati likovno umetnost v vseh njenih razsežnostih.

Razstava minuli petek, 7. 12. 2001 v k & k centru, kjer arhitekt in profesor Janez Oswald razstavlja svoje najnovejše slike, je pokazala, da njegov trud ni bil zaman. Ni dosti razstav, ki bi bile tako dobro obiskane in odmevne kot ta in kjer bi osebni odnos med umetnikom in občinstvom bil tako neposreden in spoštljivo-prijateljski.

Janez Oswald, po rodu Ziljan iz Gostinje vasi pri Štebnu, je po izobrazbi arhitekt. Študij arhitekture je zaključil v Ljubljani. Poln arhitekturnih idej in zamisli, ki pa so za Koroško bile skorajda šokanten novum, se je vrnil nazaj v deželo ob Dravi. S svojimi samosvojimi, dobesedno avantgardnimi načrti je razburil koroško in avstrijsko gradbeno javnost in sprožil



Janez Oswald pred sliko »Jesenska impresija«

RAZSTAVA DEL JANEZA OSWALDA V K&K CENTRU

Slike, polne notranje sile in moči

številne diskusije. Naj omenim le slovenski generalni konzulat, ki je bil prvo poslopje z ravno streho v Celovcu, cerkev v Selah, Feinigovo hišo v Svečah, slovensko gimnazijo in druge.

Oswald je postal in ostal pojem. Od ostrega odklanjanja do

navdušenega priznanja so segale reakcije ljudi, in še danes se prav radi in zelo živahno spuščajo v disput o »Oswaldovi arhitekturi«.

To je seveda prav danes, ob zasičenosti z raznoraznimi trendi in v preobilici vidnih izzi-

vov, veliko priznanje in dokaz samoniklosti ter osebnosti in avtoritete arhitekta Janeza Oswalda.

Kot slikar pa je stopil dosti pozneje in redkeje v javnost, čeprav slika že od mladih nog. Uspeh ga je spremljal tudi na

tej poti. Oswald je ljubitelj močnih barv in jasnih linij, predvsem pa zna slike napolniti z dinamičnostjo in močjo. Pri tem motiv ne igra vloge, najsi gre za poseg po arhitektonskem motivu ali pa za utrinek z jadrana na morju.

Oswald obvlada dramatično barvno kompozicijo, ve, kje mora dodati in kje zmanjšati pritisk izraza, ta vtis pa še dodatno stopnjuje s tehniko lopaticice ali direktnega nanosa barve na platno. Oswald ne uporablja čopiča.

Oswalda in njegov opus je predstavil njegov nekdanji učenec in zdajšnji profesorski kolega Franc Krištof, Brina in Strings iz Ljubljane pa so prelepo zapeli in zaigrali vrsto slovenskih baladnih pesmi.

Franc Wakounig

Razstava del Janeza Oswalda v k & k centru v Šentjanžu je odprta do 27. 1. 2002 ob torkih, četrkih in sobotah med 18. in 20. uro, ob sredah in petkih pa med 9. in 12. uro.

Zavesa se odgrne, pred nami je scena, ki to sploh ni. Le dolgočasen oder s šestimi stoli na tleh in nekaj podobnih primerkov na steni. Pustota na odru, kot kje na že zdavnaj pozabljenem prizorišču, kjer so že odnesli vse slike, zavese in še kaj. Zanimiva, res zanimiva scena v predstavi Raymonda Queneaua.

Pa se skozi dvorano na oder skobaca prva figura. Nekakšno dobrohotno dekle je, to ji sije z obraza. Pa se ji priključi druga, ta ji noče niti odzdraviti, in tako počasi ena za drugo, vsaka je nekaj posebnega, med seboj se ne poznajo in se tudi nočejo. Zanimiva skupinska dinamika, ki jo oblikuje rivaliteta kljub dobro igranemu molku. Tega razbije mladenič, ki se jim predstavi za režiserja. Za predstavo potrebuje eno igralko, vsaj tako reče. Za predlogo jim da kratek tekst o mladeniču, ki ga lokalno aktualizira z Ogijem (Miklavžem) v Bilčovsu. Dekleta ga v avdicijemskem preizkusu interpretirajo v vseh razpoložljivih variantah, režiser poskuša na njih različne sloge, različne interpretacije, od zelo resnih, do prekipevajoče emocionalnih in humoristnih. V vseh igralskih slogih jih preveri, dekleta igrajo kokete, zaljubljenke, Američanko, Italijanko, telegram in še kaj. In na koncu: joj, saj režiser sploh ne potrebuje igralko, temveč igralca – zamenjal je namreč tekst ...

V vsej predstavi ni kake povesti, toda v sami interpretaciji enostavnega besedila, v prikritih domislicah je humor, ki se odraža med gledalci.

To pa je nekoliko višja stopnja predstave, to je slog ali stil, ki ga je sedmerica z režiserko Alenko Hainovo ustvarila tako nekako mimogrede, brez velikih odrskih, scenskih, dramaturških in drugih gledaliških elementov. Njihovo »orožje« je bila igra, interpretacija, pre-

BILČOVŠ – PREMIERA

Uspele »Vaje v slogu«



mišljen gib, in to je oblikovalo dramaturgijo, trajno napetost na odru.

Šest deklet starejše mladinske igralske skupine SPD Bilčovs, Barbara Boštjančič, Marjeta Reichmann, Mira Berch-

told, Nadja Reichmann, Tanja Lesjak in Maria Anna Gasser ter Mihi Krištof so oblikovali predstavo, ki zagotovo odstopa od koroškega mladinskega povprečja. Predvsem tematsko in slogovno. Alenka Hain je z nji-

mi to uspela. Igralke bi težko razvrščali po kvaliteti, saj so bile njihove vloge povsem različne. Vsaka je svojo odigrala



zgodna predstava. Starejša mladinska skupina v Bilčovsu je očitno našla nov izziv, če hočete nov slog, in to je zelo

po najboljših močeh. Dominiral je Mihi Krištof v vlogi režiserja in zanj bi bilo škoda, če se ne bi nadalje izobraževal v igri.

Predstava je dinamična, jezik je lep, izgovorjava zelo dobra, v vseh ozirih torej prav

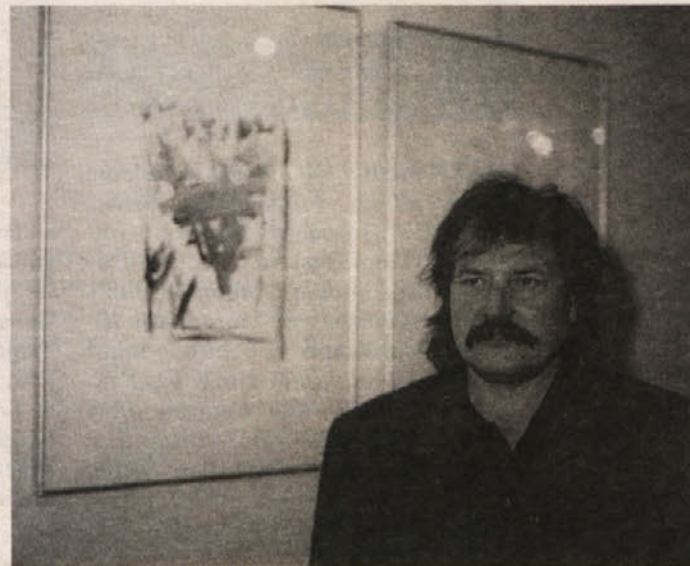
pomembno za njen nadaljnji razvoj.

Ker scene skoraj ni, je predstavo mogoče igrati na vseh odrih. Zelo jo priporočam za gostovanja.

Jože Rovšek

LIKOVNA RAZSTAVA PRI MIKLAVŽU

Klaričev spomin na prihodnost



Slika in Ivan Klarič

Za miklavža so si pri Miklavžu v Bilčovsu naredili zelo lepo in kulturno-umetniško darilo. Ivan Klarič, znan in priznan snemalec, je pripravil razstavo svojih slik. Postavil jo je pod filozofsko geslo »spomin na prihodnost«, kar seveda ob skorajšnjem prestopu iz starega v novo leto zadobiva močno transcendentno komponento in dimenzijo brezčasnosti.

Svoj izjemen vizualni občutek, ki ga usposablja za mojstrske filmske posnetke, nasičene z atmosferičnostjo trenutka in izpovednostjo motiva, Ivan Klarič redno dokazuje s posnetki na televiziji, pa tudi v drugih avdiovizualnih pripomočkih. Pri tem pa seveda dokumentarna plat vselej stoji v prvem planu.

V svojem dokaj skopo odmerjenem prostem času išče Ivan Klarič nove umetniške in izrazne možnosti. Uteho vedno znova najde predvsem v slikanju in pisanju lirčnih pesmic.

Klarič se ne zadovoljuje z enostavnimi in lahкими rešitvami, ampak išče to, kar je skrito za platnom javnosti in za zmenjenimi ter ustaljenimi oblikami družbenega konsenza. Skratka, išče filozofske odgovore na vprašanja, ki ga tarejo in zaposlujejo, vse iskanje in najdeno rešitev pa transformira na prazen bel list.

Razstava pri Miklavžu je bila vkomponirana v kulinaričen dogodek (temu se zdaj reče »event«), čigar višek so bila čudovita vina iz goriških Brd.

Franc Wakounig

PRIREDITVE

ČETRTEK, 13. 12.

19.00 VELIKOVEC, okrajno glavarstvo
Odprižje razstave mag. Richarda
Bošiča »Unikati iz narave«. Glasbeni okvir Janez Gregorič (kitara). Razstave je odprta do 11. 1. 2002.

20.00 PLIBERK, kulturni dom – Mohorjeva založba
Predstavitel knjige Kiki Kogelnik »Das malerische und plastische Werk«

PETEK, 14. 12.

15.00 CELOVEC, IKUC
Ivan Cankar – delavnica z E. Köstlerjem (samo s prijavnico)

19.00 ŠENTILJ, farna cerkev – KKZ
Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur

19.00 DUNAJ, slov. kulturni center Korotan, Albertgasse 48
Božična razstava »Idrija Dunaju – Dunaj Idriji«. Idrijske klekljane čipke

20.00 PLIBERK, kulturni dom
Koncert za akcijo luč v temi. Sodelujejo: MoPZ »Trta«, »Kvintet Foltej Hartman«, »Stadtchor Ferlach«, »Doppelsextett Unterkärnten«, »Gospelchor Bleiburg«, mešani zbor iz Pliberka, mešani zbor vaške skupnosti St. Jakob v Labotski dolini, »St. Katharina-Chor«, »Jauntaler Streich«, »Blockflötenensemble der MS Bleiburg« in »Reichenfelder Weisenbläser«

20.00 ZILJSKA BISTRICA, kulturno središče pri Drumlju
Večer z Rudijem Benetikom (slike), Hanzijem Weissom (diaporama – predstavitev umetnika) in Josefom Jamnigom (glasba)

SOBOTA, 15. 12.

10.00 CELOVEC, IKUC
Ivan Cankar – delavnica z E. Köstlerjem (samo s prijavnico)

17.00 ŠENTJANŽ, k & k
Osel Nazarenski. Lutkovna predstava Freyer teatra iz Ljubljane.

17.00 ROŽEK, galerija Šikoronja
»Približevanje umetnosti« ob razstavi Adolfa Frohnerja

18.00 SLOVENJ PLAJBERK, farna cerkev – Fara Slovenj Plajberk
Adventno petje. Sodelujejo: domače pevske skupine in skupina »Rožmarin« iz Kotmare vasi

19.00 VOGRČE, farna cerkev
Adventno petje. Sodelujejo: otroški pevski zbor LŠ Vogrče, vogrški cerkveni zbor, Vidrinke, PIS KPD Drava, Kvintet Foltej Hartman, MoPZ Kralj Matjaž in recitatorji domačega kulturnega društva

19.00 ŠENTILJ, farna cerkev – KKZ
Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur

19.00 RADIŠE, kulturni dom – SPD Radiše
Družabni večer s počastitvijo slavljencev; pevski spored: kvartet v Črnicah, Boris in Nuži

20.00 BOROVLJE, pri Cingelcu na Trati – SPD Borovlje
Božičnica

NEDELJA, 16. 12.

09.00 DOBRLA VAS, kulturni dom
Redni občni zbor SPD Srce

09.30 KAZAZE, farna cerkev
Adventno petje

14.00 ŠENTJAKOB, regionalni center – Društvo upokojencev Šentjakob Božičnica

ŠMIHEL, farna cerkev – KPD Šmihel

14.30 Adventno petje. Sodelujejo: otroški zbor Katarina, Šmihelski kvintet, Šmihelski mladinski zbor, MePZ Gorotan, cerkveni zbor iz Šentpetra na Vašinjah

15.00 ZGORNJE LIBUČE, podružna cerkev – MoPZ Kralj Matjaž

15.00 Adventno petje. Sodelujejo: Kvintet Šmihelski puebi, Kvintet MGJ Petzen, Mlada Podjuna, MoPZ Kralj Matjaž

19.00 ŠENTILJ, farna cerkev – KKZ
Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur

20.00 ZILJSKA BISTRICA, kulturno središče pri Drumlju
Literarno branje Engelberta Obernosterer

PONEDELJEK, 17. 12.

19.00 PLIBERK – SPZ, MPZ Podjuna, MoPZ Kralj Matjaž, SPD Eđinost
Predstavitel koroškega kalendarja 2002 in odprtje razstave o pregnanstvu koroških Slovencev leta 1942.

SREDA, 19. 12.

19.30 BILČOVŠ, pri Miklavžu – SPZ, SZI, SPD Bilka

19.30 Predstavitel knjige Janka Ogrisa – Življenje in delo. Ob tej priložnosti bo še predstavitev knjižnega daru Slovenske prosvetne zveze

SOBOTA, 22. 12.

14.00 LJUBLJANA, v župnijski cerkvi Stožice – KKZ, Klub koroških Slovencev v Ljubljani, župnijski urad Lj-Stožice

14.00 Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur. Ponovitve ob 17. in 20. uri;

15.00 KOTMARA VAS, v društveni sobi v stari LŠ – SPD Gorjanci
Božičnica

20.00 OBIRSKO, pri Kovaču – SPD Valentin Polanšek
Božičnica

NEDELJA, 23. 12.

19.00 MARIBOR, v župnijski cerkvi Pobrežje – KKZ, župnijski urad Pobrežje, Klub koroških Slovencev v Mariboru, ZKO Maribor

19.00 Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur

PETEK, 28. 12.

19.00 ŠMIHEL, farna cerkev – KKZ, KPD Šmihel, MePZ Gorotan, fara Šmihel

19.00 Pastirska igra. Nastopajo igralci/igralke in pevke/pevci iz Roža in z Gur

SOBOTA, 29. 12.

20.00 PLIBERK, kulturni dom – MPZ Podjuna
Igra Sedensek Sekstet

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PE 14.12. ■ 18.00 Zrcalo kulture: »Kino kreativ« Želzna kapla 18.45 Poročila 19.00 Proud To Be Loud 20.00 BBC News 20.06 Global Loops 22.00 Rdeči Boogie / glasbeni magazin 23.00 Sto decibelov 24.00 Soundtrack tedna: From Hell 01.00 Zrcalo kulture (pon.) 02.00 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

SO 15.12. ■ 18.00 Campus 18.45 Poročila 19.00 Special 20.00 BBC News 20.06 Yugo-Rock 23.00 Siesta 24.00 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

NE 16.12. ■ 18.00 Nedelja drugače: Bezirksmedienzentrum Spittal 18.45 Poročila 19.00 Music For The Masses / glasbeni magazin 21.00 Glasba 22.00 For Those About To Rock 24.00 Sto decibelov (pon.) 01.00 Nedelja drugače 02.00 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

PO 17.12. ■ 18.00 Zdrava ura: Dr. Inzko 18.45 Poročila 19.00 Ta mera / ženski magazin 20.00 BBC News 20.06 Oklahomo 21.00 Take The Jazz Train 23.00 Context XXI 24.00 Forum: Gabriela Hauch: ..und sie bewegt sich doch 01.30 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

TO 18.12. ■ 18.00 V pogovoru 18.45 Poročila 19.00 Kakko! 20.00 BBC News 20.06 Noche Latina 21.00 Campus (pon.) 22.00 Glasba 23.00 Vešča / Nachtfalter 00.30 Glasba 01.00 V pogovoru (pon.) 01.45 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

SR 19.12. ■ 18.00 Literarna kavarna: »Selbstmord«; branje 18.45 Poročila 19.00 Voz Latina 20.00 BBC News 20.06 Ruff Radio/ Hip Hop 22.00 Mad Force/ Hip Hop 24.00 Zajtrk s profilom (pon.): Hertha Maurer-Lausegger 1.30 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

ČE 20.12. ■ 18.00 Po Koroškem: Osamljeni božič 18.45 Poročila 19.00 Yesterday & Today 20.00 BBC News 20.06 Freak Show 21.00 Izven zakona 22.00 Ta mera (pon.) 23.00 Literarna kavarna (pon.): »Selbstmord«; branje 24.00 Glasba - jazz/world 01.00 Po Koroškem (pon.) 01.45 Glasba - jazz/world 05.45 Na današnji dan

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO CELOVEC

razpisuje

fotografski natečaj

za najboljše slike s planinskimi motivi.

Fotografije naj imajo velikost 30 x 40 cm, vsak udeleženec pa lahko odda največ tri slike. Vsaki sliki je treba dati geslo, poslati pa jih je treba do 31. decembra 2001 na naslov: Slovensko planinsko društvo, 9020 Celovec / Klagenfurt, Tarviser Str. 16.

SLOVENSKI VESTNIK

čestita

PRAZNUJEJO! Olga Trodt iz Ščedma pri Šentjakobu – rojstni dan; Marija Lauritsch v Klopcah pri Škofičah – rojstni dan; Tomi Ogris iz Stranj pri Bilčovsu – rojstni dan; Doroteja Rulitz s Stranj pri Kotmari vasi – rojstni dan; pater Bertrand Kotnik iz Šentruperta pri Velikovcu – 88. rojstni dan; Krista Krušcitz v Klopcah – osebni praznik; Mici Ogris - Kovačeva s Šajde – rojstni dan; Pepi Kelih iz Sel – rojstni dan; Štefan Bradač s Kota v Selah – rojstni dan; Eduard Fera iz Belovč – rojstni dan; Marija Kurnik z Rude – dvojni praznik; Elizabeta Smolnik iz Čirkovč – rojstni dan in god; Marjan Januš iz Kort – rojst-

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE – teletekst 299

ČE 13. 12. ■ 18.10 Rož – Podjuna – Zilja

PE 14. 12. ■ 18.10 Utrip kulture

SO 15. 12. ■ 18.00 Od pesmi do pesmi, ...

NE 16. 12. ■ 6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! / Duhovna misel 18.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca

PO 17. 12. ■ 18.10 Kratki stik

TO 18. 12. ■ 18.00 Otroški spored

SR 19. 12. ■ 18.10 Glasbena mavrica 21.04 Večerni spored

RADIO DVA – 105,5

DNEVNI SPORED OD PONEDELJKA DO PETKA:

6.00 Dobro jutro 9.00 Sol in poper 12.07 Žurnal, nato glasba 3 krat 3 13.00 Klub Radio dva 15.00 Lepa ura 17.17 Žurnal 17.30 Naša pesem

Ob vsaki polni uri poročila ORF v nemškem jeziku, ob vsakih pol ure – poročila Radia dva v slovenščini

SO ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Otroški vrtljak 9.00 Sobotno dopoldne 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Evropa v enem tednu 13.23 glasba 14.00 Slovenske popevke 15.00 Farant

NE ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Zajtrk s profilom 10.00 Zimzelene melodije 10.30 Svetopisemske zgodbe 11.00 Iz zlate dvorane 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Radio dva v zrcalu 15.30 narodnozabavna in zborovska glasba 16.00 Vikend

DOBER DAN, KOROŠKA

NE 16. 12. ■ 13.30 ORF 2 • Europtimus – Javna dvojezična ljudska šola v Celovcu je prejela pospeševalno nagrado Forum Evropa. • Rektor Jože Kopečinig prejemnik deželne nagrade za človekove pravice. • Odeje, preproge, blazine in drugi izdelki iz ovčje volne, pri- in predelani na kmetiji Goltnik v Podkrajju pri Pliberku. • Gsung'n und gspielt: Za živeto sosedstvo – zaključni dvojezični koncert za akcijo Luč v temo v kulturnem domu v Pliberku. • Pastirska igra : Po 14 letih ponovno zaživi besedilo Andreja Šušterja Drabosnjaka v farni cerkvi v Šentilju.

PO 17. 12. ■ 3.30 ORF2 15.55 TV SLO1 (Pon.)

Vsebinsko slovenskega televizijskega sporeda lahko preberete tudi na ORF-teletekstu, stran 299.

Internet: <http://volksgruppen.orf.at>

Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA

Sonja Wakounig (-50)
E-mail: sonja.wakounig@slo.at

Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem

TISK

Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA

tel. 0463/50566

VSI

Tarviser StraÙe 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

ni dan in god; Kristina Pavlič z Obirskega – rojstni dan; prof. Janko Messner z Osojnice – 80. rojstni dan; prof. Janez Oswald iz Celovca – 80. rojstni dan; Tanja Stern iz Rikarje vasi – rojstni dan; Franc Černut iz Loč – rojstni dan; Regina Smrtnik iz Kort – rojstni dan; Berta Kropivnik s Kota v Selah – rojstni dan; Valentin Kargl iz Bač – rojstni dan; dr. Messner Mirko iz Celovca – rojstni dan;

Za posredovanje imen slavljencev in slavljencev se zahvalujemo predvsem slovenskemu oddelku ORF v Celovcu!



Križ na vrhu Topice



Pogled z vrha

PLANINSTVO

Topica in Ojstra

Za poznojesenski ali bolje zrečeno zgodnjezimski čas sem si tokrat izbral dva mala gorska vrhova v kapelških grapah, lepensko Topico in Ojstro v Lobniku.

Široka do vrha poraščena Topica stoji med Ojstro in Peco. Dostopna je preko vzhodnega in zahodnega grebena. Našo pot lahko začnemo pri nekdanji gostilni Riepl blizu planine Luže. Tam so pred kratkim tudi postavili novo tablo z zemljevidom kapelških in sosednjih pešpoti. Prvi del poti hodimo po gozdni cesti, dokler

ne pridemo do stare kočice, ki zdaj služi kot krmilnica za divjačino. Kmalu nato nas smerokaz usmeri iz ceste na gozdno pešpot. Sledimo dobro markirani poti, dokler ne zagledamo skozi gost smrekov gozd globoko prepadno žrelo, ki se odpira proti Podjuni. To obidem in se nato dvigamo strmo proti vrhu Topice. Malo pod vrhom se poti cepijo, mi zavijemo na desno proti vrhu in smo v nekaj trenutkih na vrhu 1649 m visoke Topice. Od Riepla do vrha Topice smo hodili slabo uro. Na vrhu je postavljen lesen križ s spominsko tablico za kapelškega planinca Jerlich Hanzija, ki se je leta 1988 smrtno ponesrečil na Grintovcu. Na severu pod nami vidimo vso Podjuno, proti jugu Kamniške Alpe in proti zahodu Karavanke. Sestopimo lahko po nemarkirani

poti v Zagorje (Sagerberg) pri Stari vasi (Altendorf). Mi pa se spuščamo po zahodnem grebenu Topice proti sedlu med Topico in Ojstro, kjer pridemo mimo majhne lovske kočice, kjer se dostikrat kaj dogaja. Od tam naprej sledimo gozdni cesti, dokler nas ne usmeri smerna tablica v pobočje Ojstre. Zadnji del poti se strmo dviga po vzhodnem grebenu skozi delno pečevnat svet do vrha 1577 m visoke Ojstre. Od Topice do Ojstre je dobro uro hoje. Tik pod križem so marljivi planinci postavili klopi in mize za počitek utrujenih planincev. Sestop je možen preko zahodnega grebena Ojstre na Prevernikovo sedlo in dalje v Homeliče ali Rebrco ali pa preko kmetije Mikej v Lobnik. Mi pa za sestop vzamemo vzhodni greben do prvega križišča, kjer zavijemo na desno proti kmetiji Vegel. Pri naslednjem križišču pa zavijemo na levo, kjer nas pot vodi v vzhodni smeri nazaj proti Rieplu. Pridemo mimo domačij Topičnik in Petnel. Nazadnje pridemo do domačije Peršman, kjer danes domuje muzej, ki naj bi obiskovalce spominjal na grozodejstva nemške diktature. Od Peršmana se pot začne spet dvigati do Riepla. Od Ojstre do Riepla bomo rabili dobri dve uri hoje.

Opisana krožna pot je uporabna za vse, ki imajo nekaj kondicije, tehnično pa sploh ni zahtevna in nevarna. Zato jo lahko prehodimo v vseh letnih časih. *mami*

ŠPORT

Slovenske smučarke spet v vrhu

Špela Pretnar s petim in Nataša Bokal z devetim mestom sta na slalomu svetovnega pokala v italijanskem Sestrieru dokazali, da se vračata na pota stare slave. Po slabem začetku je to dober obet pred nadaljevanjem olimpijske sezone. V ponedeljek je bil v Madonni di Campiglio še moški slalom, kjer se je z osmim mestom izkazal Drago Grubelnik.

Slovenske rokometnice v četrtfinalu?

Na ženskem svetovnem rokometnem prvenstvu v Italiji je Slovenija v predtekmovalju po štirih zmagah nad Tunizijo, Italijo, Brazilijo in Urugvajem v zadnji tekmi s 24:32 klonila proti Norvežankam, svetovnim prvakinjam. V osmini finala so bile v torek njihove tekmice prav Avstrijke in če je varovankam Toneta Tislja le-te uspelo premagati, bodo danes v četrtfinalu igrale proti Dankam, ki so podobno vrhunska reprezentanca kot Norveška. *D. T.*

Slovenska športna zveza

vabi na
smučanje, carving
in snowboarding

v Bad Hofgastein

od 10. do 16. februarja 2002

Udeležence bodo spet vodili izkušeni učitelji. Nastanitev v hotelu Moser v centru mesta (termalno kopališče, savna, fitness-prostori itd) Brezplačen prevoz z avtobusom do žičnice Schloßalmbahn (10 min od hotela). Cena 7.200 šil. (523,24 €).

Prijave s predplačilom 1.000.- šil. (72,67 evrov) na osebo pod geslom »Bad Hofgastein 2002« pri Posojilnici Borovlje, konto št. 1-03.029.113, bančna številka 39102.

VOGRČE

Pogreb Šulnove matere Alojzije Müller

Že pred nekaj časa smo se v Vogrčah za vedno poslovili od poznane, ponosne, zavedne ter priljubljene Šulnove matere Alojzije Müller. Pokojna izhaja iz zavedne in delavne Šulnove rodbine, in mlada Lojzka je vse te plemenite lastnosti prevzela in dala naprej svojim potomcem.

Lojzka se je poročila z Mlinarjevem Tonejem iz Čirkovč. Skupno sta uspešno gospodarila, tako da je Šulnova kmetija bila vzor umnega in sodobnega kmetovanja. V zakonu se jima je rodil sin Jozej, ki je danes gospodar na domači kmetiji in zelo marljiv. On in njegova družina so

zelo aktivni v slovenskih kulturnih, političnih in gospodarskih ustanovah.

Pokojna Šulnova mati se ni razdajala le za družino, ampak je pomagala, kjer je le mogla in vsem, ki so bili potrebni pomoči.

Poleg skrbi za dom in družino je vselej imela tudi čas za duhovno hrano, prav posebej pa je skrbela za obstoj in razvoj slovenske besede in kulture. Udejstvovala se je v prosveti in pri petju, in je to poslanstvo posredovala tudi sinu. Z ženo Ivo sta otroke vzgojila v zavedne in marljive člane naše narodne skupnosti.

Pokojna Alojzija Müller je bila dobra mati, ki jih je malo takih. Naj ji bo lahka zemlja na vogrškem pokopališču. Sinu Jozeju, ženi Ivi, sinovom in sorodnikom pa iskreno sožalje.

ikej

Iščete še darilo za božič? Imamo odlične predloge!

Pri založbi Drava so izšle nadvse zanimive in predvsem kvalitetne knjige. Morda boste med njimi našli tudi kaj zase in za prijatelje.



Mariella Mehr:
Widerwelten
(Poezija)

Elementaren dogodek in velika umetnost – Widerwelten so vse hkrati. Broširano, 80 strani, 203.– ATS ali 14 €



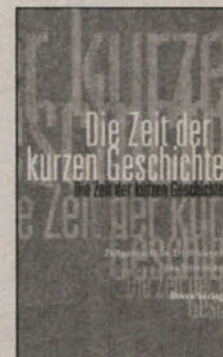
Dragoslav Dedović:
Eine Kawasaki für Wukman Dedowitsch
(Poezija)

Lirika, ki se ne ogne reklami, kiču in vojnemu poročevalstvu, vendar raziskuje tisto, kar se za vsem tem skriva. Broširano, 80 strani, 174.– ATS ali 12 €.



Fabjan Hafner:
Freisprechanlage – Brezročno govorjenje – Vivavoce
(Poezija)

Ko se tisto, kar je konkretnega, poigrava z abstraktnim (trojezično). Trda vezava, 272 strani, 307.– ATS ali 21 €.



Blagoja Risteski Platnar:
Das Haus am Ende des Dorfes

Pripovedi iz Makedonije Makedonska pripovedna umetnost, ki jo vse premalo poznamo. Trda vezava, 240 strani, 283.– ATS ali 19,50 €.



Tomo Virk:
Die Zeit der kurzen Geschichte

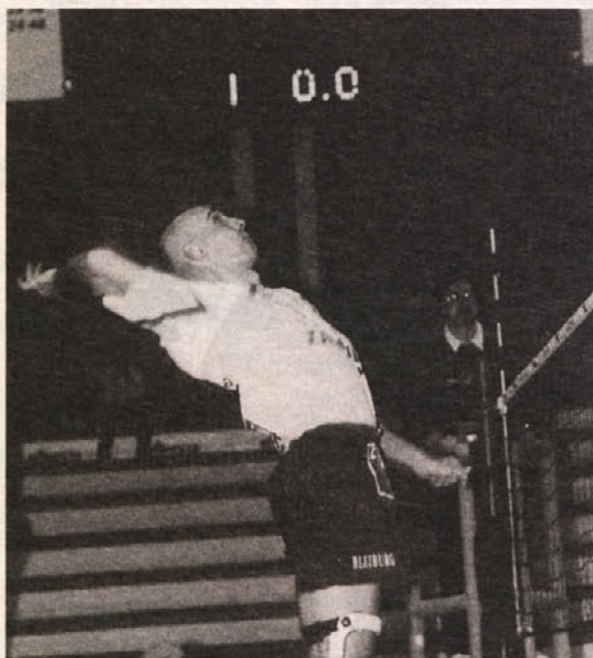
Pripovedi iz Slovenije Privlačna sodobna literatura iz Slovenije. Trda vezava, 288 strani, 307.– ATS ali 21 €.



Brigitte Entner / Martina Berchtold-Ogris / Helena Verdell:
Die Drau ist eine eigene Frau / Drava je svoja frava
Glavna vodna žila Koroške skozi zgodovino in življenje ob njej. Trda vezava, 192 strani, 334.– ATS ali 23 €.



Saša Durič in Tomaž Hafner ob mreži



Robert Chocholak je bil med najboljšimi igralci turnirja



Libero Martin Micheu je hrabro odbijal močne žoge

ODBOJKA-SK ZADRUGA AICH/DOB

Senzacionalen mednarodni uspeh na turnirju v Zlinu - 2. mesto!

Odbojkarji SK Zadruga Aich/ Dob so se od 6. do 9. 12. skupaj z zvestimi navijači udeležili CEV turnirja v Zlinu (Češka) in se uvrstili na odlično drugo mesto. Lepemu uspehu na mednarodni ravni botrujejo izvrstni pogoji v športni dvorani KD, odlično vzdušje med igralci in funkcionarji ter glavno sponzorstvo podjetja Zadrugamarket s predsednikom Andrejem Wakounigom na čelu.

Pred odhodom iz Doba, moštvo je spremljala tudi skupinica navijačev, med njimi tudi A. Wakounig, so igralci izžarevali optimizem in bili dobro razpoloženi. Ob dvanajstih opoldne je izkušeni šofer »Otto der Streitbare« zaprl vrata in pognal motor v smer proti Dunaju in nato v mesto Zlin, ki leži v trikotju Češka-Slovaška-Madžarska.

Prometna nezgoda – rahel šok

Pred Dunajem, okrog 16. ure popoldne, je pričelo močno snežiti in nekaj kilometrov pred mestom Breclav na češki strani se je zgodila v gozdnem predelu prometna nesreča, ki je k sreči le rahlo prizadela koroški avtobus. Po enourni nenačrtovani pavzi je potovalna družba ob desetih ponoči prispela na cilj. Načrtovani trening pa so morali zaradi pozne ure preložiti na petek. Po naporni 12-urni vožnji in večerji v športnem centru se je podala ekipa v hotel »Sol«. Tam so stanovali tudi igralci OK Maribor in gostje iz Izraela.

Zlin – mlado mesto z močnim gospodarstvom

Zlin leži v kotlini in šteje danes približno 100.000 prebivalcev. V socialistični eri se je mesto imenovalo Gotvaldov in doživelo velik vzpon. Tam je doma industrija obutve, znamka Bata je danes svetovno znana firma s koncernim sedežem v Kanadi, »Barum« izdeluje gume in številne druge gumijaste izdelke. Tamkajšnja univerza je imenovana po Tomažu Bati (1876–

1932), v mestu pa se nahajajo muzej obutve, razne fakultete, izobraževalne ustanove, gledališče, športni center in podružnice znanih evropskih veleblagovnic.

Dve gladki zmagi

V petek dopoldne so imeli igralci prvi trening, nekateri so si ogledali ob sončnem in hladnem vremenu zanimivosti mesta, nekateri so sedeli v kavarni ali pa v pivnici in uživali dobro češko pivo, drugi so spet kupovali darila ali spominke za svojece ...

V prvem srečanju, v petek ob 17. uri popoldne so Dobljani presenetljivo gladko premagali OK Maribor v 70 minut dolgem dvoboju s 3:0 (-23/-22/-13). Igralci Maribora so Dobljane pošteno podcenili in bili po porazu popolnoma na tleh. Očeta zmage pa sta bila odlična T. Hafner in R. Chocholak, ki sta blestela v dvorani, ki nudi prostora za 3.500 gledalcev. Veseleje po zmagi je bilo nepopisno. Navijači pa so med tekmo glasno spodbujali in bodrili igralce in tako prispevali svoj delež k zasluženim zmagi.

V soboto pa je bil nasprotnik Dobljanov nekdanji češki mojster VSC Zlin, pri katerem je igral tudi že kapetan Dobljanov Peter Goga. V prvem nizu so Dobljani igrali dovršeno in ga dobili kar s 25:17. Igralci Zlina, pa tudi domači gledalci so bili presenečeni. Drugi niz je bil izenačen, vendar v prid močnejših Dobljanov (25:23). V tretjem nizu so Dobljani malo popustili in izgubili z 22:25. V četrtem nizu so se Dobljani spet pokazali z najboljših strani in zmagali s 25:17! Odlično partijo so spet odigrali T. Hafner, R. Chocholak, S. Durič. Celotno moštvo se je hrabro borilo, k zmagi pa so prispevali tudi glasni navijači Niko, Stefan, Branko, Paul, Tone, Franc in seveda Andrej.

Maribor je isti dan podlegel izvrstni ekipi Kfar Saba iz Izraela z 0:3. Trener Mariborčanov Teo Pajnik je nato kratkotalno odstopil.



Navijači so na vseh tekmah bodrili in spodbujali Dobljane in dali vse od sebe

Nepozabni finale

Napetost pred finalnim srečanjem v nedeljo ob 15. uri je bilo čutiti že pri zajtrku v hotelu. Tenor Dobljanov pa je bil, da je mogoče vse. Odločila pa bo dnevna forma in rezerva moči. In tako je tudi bilo. V prvem nizu so Izraelci šli v vodstvo in ga gladko dobili s 25:19. Drugi niz pa je bil čisto po okusu gledalcev in absolutna redkost. Dobljani so strnili vse sile in šli v vodstvo s 4:0! Izraelci so postali negotovi in nervozni. Niz je bil

napet kot lok in je trajal skoraj eno uro. Obe moštvi sta se hrabro borili, enkrat so vodili Dobljani, potem spet Izraelci. Številni gledalci so videli krasne akcije na obeh straneh in Dobljani so bili srečnejši in zmagali s 38:36! Ta niz pa je Dobljane precej izmučil. V tretjem nizu so se vrstile napake in gostje so ga dobili gladko s 25:16. V predodločenem četrtem nizu so Dobljani spet šli v vodstvo s 4:0. Niz je bil spočetka izenačen, proti koncu pa je že zmanjkalo moči in kon-

centracije. Dobljani so dali vse od sebe, a so vendar podlegli močni profesionalni ekipi K. Saba s 3:1.

Kljub porazu je bil nastop Dobljanov v mednarodni odbojkarški areni zelo uspešen, saj so odigrali proti Izraelcem najboljšo tekmo v zgodovini kluba. Tudi Zlinčani se bodo tega srečanja še dolgo spominjali, kajti tako napete tekme že dolgo niso videli.

Klubsko vodstvo kot tudi sponzorji in navijači so lahko ponosni na odlično 2. mesto v Zlinu, ki vliva vsem novega upanja za prihodnost. Drugo leto bo namreč klub praznoval 20-letnico obstoja.

Z lepimi in nepozabnimi vtisi so se igralci in spremljevalci srečno vrnili domov.

Rezultati: Maribor – Dob 0:3, K. Saba – Zlin 3:1, Dob – Zlin 3:1, Maribor – K. Saba 0:3, K. Saba – Dob 3:1 in Zlin – Maribor 3:1.

Dobljani igrajo v soboto, ob 19. uri, proti Hartbergu. Vabljeni!

Besedilo in slike: Mirko Štukelj

NAMIZNI TENIS

Nastop ženske elite v Pliberku

Za »Humško skupnost« pri Pliberku z glavnim organizatorjem Francem Juwanom na čelu in njegove pomagače bo 18. 12. velik dan. Kajti že drugič – lani so uspešno izvedli tekmovanje »Austrian top ten« – v kratki zgodovini kluba gostijo vrhunske igralko namiznega tenisa, tokrat iz Slovenije in Avstrije. Avstrijsko reprezentanco zastopajo »Susi« Liu Jia, Judit Herczig, Andrea Mayrhofer in Martina Petzner. V slovenski ekipi igrajo Petra Dermastja, Helena Halas, Martina Safran in Biljana Todorovič. V prvem srečanju v Ljubljani so Avstrijke zmagale s 3:1 in so v

Glavni organizator Franc Juwan
Foto: Štukelj

KD v Pliberku velike favorite. V tem srečanju bo tudi določen skupinski zmagovalec.

Franc Juwan: »Zelo sem ponosen, da nam je avstrijska namiznoteniška zveza poverila organizacijo tega srečanja. Pogoji v KD so odlični in tudi bližina Slovenije je bila vzrok

za izvedbo tekmovanja pri nas. Seveda pričakujem tudi vrsto navijačev iz Slovenije in pa seveda domačine.«

Namiznoteniška sekcija »Humske skupnosti« je začela delovati pred šestimi leti, ena ekipa igra v 2. razredu, ena pa v koroški podligi. »V naši sredi imamo velik talent in sicer Katrin Warasch, ki igra z menoj in F. Meklinom v podligi. Smo zelo aktiven team in namizni tenis nam je zelo pri srcu. Kar pa zadeva sponzorje, pa moram reči, da v naši okolici ni toliko velikih firm, da bi nas širokogrudno podpirale. Moramo iti pot malih korakov,« meni simpatični učitelj, ki opravlja svoj poklic na Visoki tehniški šoli v Celovcu.

Športni top dogodek se bo pričel prihodnji torek, 18. decembra, ob 19. uri v KD v Pliberku. Pristrčno vabljeni! M. Š.